



RECUPERACIÓN DE PRODUCTO PARA INSPECCIÓN

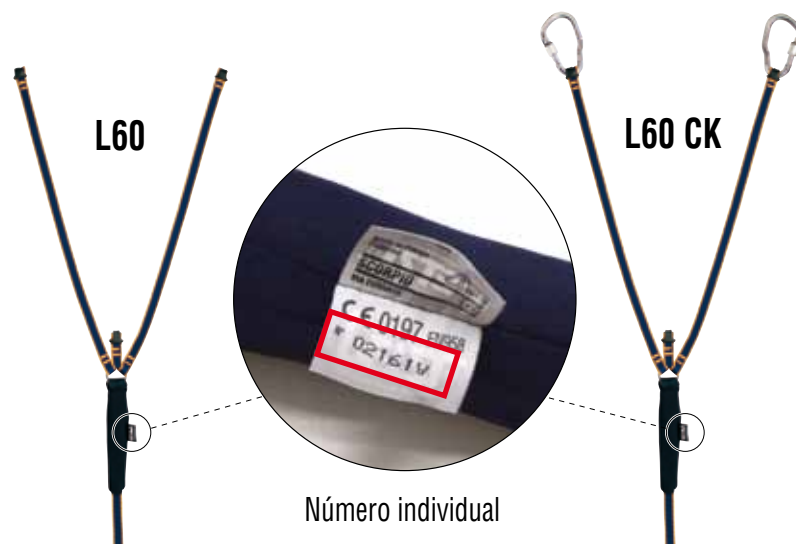
Elemento de amarre para vía ferrata **SCORPIO L60** y **L60 CK**

Se refiere a todos los productos fabricados antes del 1 de marzo de 2005, nº de serie del 02150 al 05062.

Nos han alertado sobre un grave accidente que cuestiona el elemento de amarre SCORPIO. Un primer análisis muestra la ausencia de una costura de seguridad en el absorbedor de energía. Esta costura sólo es visible si se retira el absorbedor de energía de su funda de protección. Todos nuestros productos de seguridad pasan por dos fases de control individual y es, desgraciadamente, el fallo muy improbable de estas dos fases lo que explica el defecto de esta unidad de elemento de amarre implicada en el accidente.

Petzl afrontará sus responsabilidades y se compromete a llevar a cabo todas las acciones necesarias para evitar que un fallo de este tipo vuelva a producirse.

Como precaución, Petzl ha decidido recuperar todos los elementos de amarre SCORPIO L60 y L60 CK fabricados antes del 4 de marzo de 2005 (nº de serie del 02150 al 05062) para inspeccionarlos en el plazo más corto posible.



Si posee un elemento de amarre para vía ferrata SCORPIO L60 y L60 CK fabricado antes del 4 de marzo de 2005 (nº de serie del 02150 al 05062), les pedimos:

- **Dejar de utilizarlo inmediatamente.**
- **Contactarnos a través de:**
 - El distribuidor Petzl de su país (<http://www.petzl.com/en/page/petzl-distributors-world-1>)
 - Llamar al número + 33 (0)4 56 58 22 60
 - Contactarnos a través de inspection.scorpio@petzl.fr



AYUDA PARA IDENTIFICAR LOS ELEMENTOS DE AMARRE PARA VÍA FERRATA PETZL

**L60 SCORPIO
L60 CK SCORPIO**



Productos afectados por la recuperación para inspección.

Deje de utilizarlo/s.

Contacte con su distribuidor.
www.petzl.com

inspection.scorpio@petzl.fr

**L60 2 SCORPIO
L60 H SCORPIO EASHOOK
L60 WL SCORPIO VERTIGO WL**



Productos no afectados por la recuperación para inspección,

Puede utilizarlo/s respetando las instrucciones de uso, mantenimiento y verificación descritas en la ficha técnica y en nuestra página web.

www.petzl.com

**L56 ZYPER
L56 H ZYPER
L56 WL ZYPER VERTIGO**



Productos no afectados por la recuperación para inspección,

Puede utilizarlo/s respetando las instrucciones de uso, mantenimiento y verificación descritas en la ficha técnica y en nuestra página web.

www.petzl.com

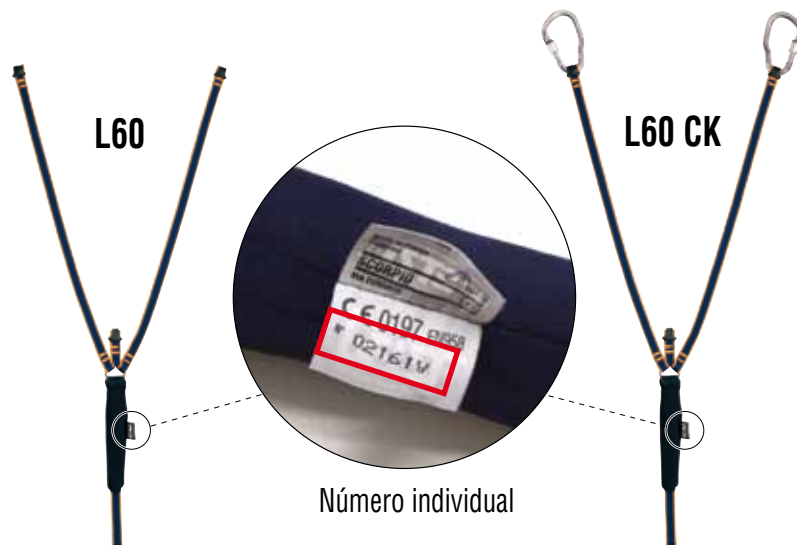


INFORMACIÓN RELATIVA A UN ACCIDENTE EN VÍA FERRATA CON UN ELEMENTO DE AMARRE SCORPIO

El lunes 5 de mayo de 2011, un joven cayó mientras realizaba la vía ferrata de la Bastille (Grenoble, Francia). Por lo que conocemos hasta el momento, la causa de este accidente sería un defecto de fabricación de un elemento de amarre Petzl Scorpio (se trata de una versión fabricada hasta marzo de 2005). Este defecto consiste en la ausencia de una costura de seguridad, del lado del punto de fijación al arnés.

En primer lugar, desde Petzl deseamos transmitir nuestro más sincero y profundo pesar a la víctima y sus familiares. Que tenga por seguro que Petzl afrontará sus responsabilidades.

Como medida de precaución y sin esperar los resultados de las investigaciones, hemos decidido lanzar un procedimiento de recuperación de producto para inspección, que extendemos a todos nuestros elementos de amarre SCORPIO (L60 y L60 CK, fabricados hasta marzo de 2005 con números de serie comprendidos entre el 02150 y 05062; consulte nuestro aviso de recuperación de producto).



Desde hace 40 años, Petzl fabrica cada año millones de equipos de seguridad. Es la primera vez en la historia de Petzl que tengamos conocimiento de un accidente causado por un defecto de fabricación de un producto comercializado por nuestra empresa. La seguridad ha sido y será siempre nuestra principal preocupación.

Nuestros procesos de fabricación y de control, certificados ISO9001, se mejoran constantemente para disminuir continuamente los riesgos de fallos y, en especial, los relacionados con el factor humano. Estas mejoras se han aplicado de forma continua al elemento de amarre Scorpio desde el inicio de su fabricación. Cada producto de seguridad pasa, como mínimo, por dos etapas de control: en primer lugar, en la operación de fabricación en sí misma y, después, una fase de control final efectuada por personas diferentes.

Pueden contar con el compromiso de los trabajadores de la empresa Petzl, muy afectados por este accidente, de aumentar nuestros esfuerzos para mejorar continuamente la fiabilidad de nuestros productos.

Si el riesgo cero no existe, el compromiso de Petzl sí que está presente. Revisaremos rigurosamente, una vez más, nuestros procesos de fabricación y de control de nuestras costuras de seguridad.

Me comprometo a hacer lo necesario para que se lleven a cabo inmediatamente todas las acciones para evitar que este tipo de accidente vuelva a producirse.

Esperamos acepten nuestras disculpas.

Paul Petzl

Presidente